Warui ko no Tame no Wasuremono Techou

Bliss & Storm in heaven

Chapter 2

ISBN 978-4-87724-122-3

By: Kinuto Nana

Credits

Scanner: Kinky
Translator: Delilaryn
Cleaner: Tris
Typesetter: Kinky
QC: Kalendel

www.bliss.diamond-virgin.net www.starminheaven.org

グリーングラスロード

Green Grass Road

ORDER PANAMA AND MOCHA MATTARI TOMORROW, AND MAKE SURE THAT WHEN YOU ROAST THE BEANS, YOU...
I KNOW, DAD. I HAVE NOTES ON EVERYTHING.
IF THERE'S ANYTHING YOU DON'T UNDERSTAND, CALL THE HOSPITAL.
I KNOW IT'LL BE FINE LOOK, YOUR TAXI'S HERE
RYOU-KUN
YES!

YES SIR!
COME ALONG, DARLING
BANG
COFFEE
PLEASE SUPPORT ITSUO WHILE I'M GONE
I KNOW HE'S AN UNRELIABLE SUBSTITUTE MASTER, BUT I'M COUNTING ON YOU TO HELP HIM OUT
Pat
VROOM
INDEED.
IT LOOKS LIKE MY DAD'S RELYING ON YOU TO KEEP ME IN LINE.
grin

THIS IS A COFFEE SHOP IN A SMALL TOWN.
AND, WELL,
SEEING THAT, PERHAPS IMPRUDENTLY, THE TWO OF US WILL BE ALONE TOGETHER.
I CAN'T HELP BUT THINK THAT MAYBE, THIS COULD BE MY CHANCE...
LOOK AT THIS.
WHAT IS IT? IS THAT THE MASTER'S WRITING?
YEAH.
IT'S ALL BREWING DATA.
TEMPERATURE AND TIME AND SO ON.
WOW. IT'S DATED FROM 23 YEARS AGO! HE'S BEEN DOING THIS SINCE THE STORE OPENED?
THE LABELS ARE NEW.
ITSU-NII-CHAN ADDED THEM.
THOUGH HE DIDN'T HAVE TO CALL ME UNRELIABLE.
HONESTLY, HE'S SUCH A WORRY-WART.
AND FOR THE NEXT TWO WEEKS, ITSU-NII-CHAN IS ITS MASTER.

THINKING THAT THIS COULD BE MY CHANCE...
...
WHAT AN IDIOT I AM
Let's work hard until Master gets back!
All right!
Yeah!
THAT'S THE SPIRIT!
clap clap
DON'T RUN THE STORE INTO THE GROUND IN TWO WEEKS
clap clap clap
yaawn
I'LL TAKE ANYTHING
YOU KNOW, THE STORE ISN'T OPEN... IS TODAY'S BLEND ALL RIGHT?
GIMME A BEER
THUD
YOU REEK, YOU DRUNK-ARD!
Ugh!

HE'S ALREADY AT THE HOSPITAL
WHERE'S THE MASTER?
YEAH
YOU WERE OUT ALL NIGHT DRINKING AGAIN, WEREN'T YOU, TAMA-SAN?
WELL IT WASN'T LIKE THERE WAS ANY MOOD
BUT IT WAS COLD AND THERE WERE ALL SORTS OF WEIRD BUGS BITING AND PEOPLE KEPT ON ASKING US WHY WE WERE THERE SO SHE EVENTUALLY LEFT
You took her to an empty lot, what'd you expect?
YOU KNOW THE EMPTY LOT AT THE END OF THE STREET?
WELL, SINCE IT'S AUTUMN, I BROUGHT THAT PRETTY BARTENDER FROM THE BAR ACROSS THE STREET TO GO LISTEN TO THE CRICKETS AND WHATEVER.
PROPOSITION?
scratch
scratch
Hmm.
ALREADY? AND I HAD A GREAT PROPOSITION FOR HIM
WELL? WHAT DO YA THINK?
AND THEN YOU HAVE AN EVENT WHERE YOU SERVE COFFEE TO THE BEAUTIFUL SOUND OF CRICKETS CHIRPING!
YOU COULD CATCH SOME CRICKETS OR GRASSHOPPERS OR WHATEVER AT THAT LOT,
BUT THEN I THOUGHT OF SOMETHING!

DO IT AT NIGHT, LOWER THE LIGHTS, HAVE SOME CANDLES OR SOMETHING TO GIVE IT SOME MOOD...
YOU AREN'T GOING TO BE ABLE TO HEAR ONE OR TWO CRICKETS BESIDES WITH ONLY CANDLES IT'LL BE TOO DARK TO SEE WHERE THEY ARE.
oh!
THEN WE COULD PUT THEM IN GLOW-IN-THE-DARK INSECT CAGES!
AND WE COULD PUT ONE ON EACH TABLE IT'D LOOK REALLY NICE
HOLD ON A MOMENT.
THAT SOUNDS GREAT!
AND THE KIDS WOULD LOVE IT
THEN IT'S DECIDED!
WAIT, NII-CHAN
THE MASTER'LL BE UPSET AND THIS GUY'S DRUNK
THAT'S NOT OKAY...
not at all...
smile
TAMA-SAN'S ALWAYS DRUNK SO IT'S OKAY
HE'S AN INTERESTING GUY, ISN'T HE?
I REALLY LIKE HIM
twitch

HONESTLY.
"I KNOW HE'S AN UNRELIABLE SUBSTITUTE MASTER, BUT I'M COUNTING ON YOU TO HELP HIM OUT."
Thank you very much!
Why don't we do it next week? I'll put up some posters.
YOU'RE RIGHT, MASTER.
HEY.
RYOU! I'VE GOT SOME SNACKS
YEAH.
JUST FOR ME?
Coffee jelly
WHY DO YOU DO THIS FOR ME?
THERE AREN'T ANY GIRLS, AND THEY DON'T EVEN SERVE FOOD!
YOU'RE STILL WORKING PART-TIME AT THIS DINGY LITTLE PLACE, RYOU?
WELL, IT'S NICE TO WORK NEARBY.

smile
BECAUSE I LIKE YOU, RYOU
THE SWEET NEIGHBOR HOOD BOY, ITSU-NII CHAN
I STARTED WORKING HERE A FEW MONTHS AGO BE-CAUSE I WANTED TO BE CLOSER TO HIM.
TAMA-SAN SAID HE'D BRING SOME POSTERS TODAY
DOESN'T HE RUN THE RECORD SHOP THE NEXT TOWN OVER?
WHY DOES HE COME ALL THE WAY OVER HERE TO HELP US OUT WITH AN EVENT?
WHO KNOWS?
MAYBE HE JUST REALLY LIKES COFFEE?
SIP
WHAA AAT?!

HE ALWAYS ORDERS BEER!
ITSU-NII-CHAN IS ALWAYS UNBELIEVABLY KIND TO EVERYONE.
BECAUSE I LIKE YOU, RYOU
I'M NOT SPECIAL... AM I
HMM...
IT'S A BIT CROOKED.
THIS WAY.
OH...
CLATTER
YOUR BLEND IS READY!

Mutter
HE'S GOT TO BE PLANNING SOMETHING NEFARIOUS WHILE MASTER'S GONE!
SEE? HE'S RARELY EVEN DRINKING HIS COFFEE!
Mutter
I'LL TAKE CARE OF THIS, SO PLEASE, DRINK IT WHILE IT'S STILL HOT!
NO, I'M NOT PLANNING ANYTHING
WHAT DO YOU MEAN, PLANNING SOMETHING NEFARIOUS?
AND I'M ASKING, WHAT?
twitch
brush
I...

I DON'T NOTICE WHEN OUR FINGERS TOUCH,
AND I DON'T SMELL YOUR HAIR,
...
AND I CERTAINLY DON'T THINK HOW MUCH I WANT TO HUG YOU—
ALL RIGHT.

HUH?
I'M DONE PUTTING THE POSTER UP
OH!
...
I'M SORRY!
RYOU, IT GOT AWAY!
hop

YOU'RE SO ANNOYING! IT'S JUST A GRASS-HOPPER!
BUT IF WE CATCH IT, IT MIGHT SING FOR US.
AS IF!
buzz
OVER THERE!
LOOK, RIGHT THERE!
OW!
WHAP
Watch
Used for roasting coffee beans
OH, THAT'S RIGHT.
ITSU-NII-CHAN, LOOK AT HIM! THAT'S OUR ROASTER HE'S USING! HE'S PUTTING BUGS IN IT!
gr
in
LET'S GO BUY A BUG CAGE TOGETHER AFTER THIS OKAY?
Okay!

WAIT, THAT'S NOT IT...
RYOU!
RIGHT THERE!
HUH?
AT YOUR FEET!
RIGHT...!
WAH! SORRY!
squeeze
wobble
pinch

!?
HMM JUST AS I THOUGHT
I GET IT, I GET IT
pat
pat
GEH!
ITSUO'S SUCH A GOOD BOY. ISN'T HE ♪
Just purchased
HUH?
WHAT?
NO-THING!
RYOU...
Go wait back at the shop. Enjoy your alone to-gether time!
OH YEAH NOTHING TO DO WITH ME. RIGHT. I'M JUST IN THE WAY. AREN'T I. WELL I GUESS I'LL GO BUY THAT GLOW-IN-THE-DARK PAINT OR SOMETHING
IT... IT'S GOT NOTHING TO DO WITH YOU!
Let go!

Why did it have to be that old man?
Of all the people who could have found out,
YOU'VE BEEN ACTING WEIRD
IS SOMETHING WRONG?
NO IT'S NOTHING
OH, COULD IT BE
Creak
Pat
IF YOU'RE WORRIED ABOUT MY DAD, DON'T BE HIS SURGERY WENT WELL
HUH?
That's good to hear
Pat Pat
Why?
THANKS FOR WORRYING ABOUT HIM

NII-CHAN...
YOU'RE THE ONE HAVING A TOUGH TIME, RIGHT?
YOUR FATHER'S IN THE HOSPITAL AND YOUR MOTHER'S GONE TO STAY WITH HIM.
YOU SUDDENLY HAVE TO LOOK AFTER THE SHOP ALONE, AND YOU'VE PUT SO MUCH WORK INTO MAKING SURE YOU DO IT RIGHT... SO...
DON'T WORRY ABOUT ME ON TOP OF ALL THAT.
mutter
...DON'T OVERWORK YOURSELF EITHER, NII-CHAN.
I'M ALL RIGHT.
AFTER ALL, I'VE GOT YOU, RYOU.

I...
LOVE YOU.
.....
gasp
THIS SITUATION IS WAY TOO PRECARIOUS, BUT NII-CHAN'S ALWAYS LIKE THIS, AND TO HIM, THIS IS NO DIFFERENT THAN COMFORTING A LITTLE BROTHER. SO...
I CAN'T. THIS IS... TOUGH TIME FOR HIM.
I LOVE YOU.
I CAN'T BE A BURDEN TO IT!
PLEASE SUPPORT ITSUO
I PROMISED MASTER I DIDN'T...?
BUT STILL, I...
RYOU?
grab

WHAT ARE YOU DOING?! WE WERE WAITING FOR YOU!
!
BAM
.....
WHOA!
DON'T WORRY I BOUGHT THE PAINT
AND HERE I THOUGHT YOU'D APPRECIATE IT
DID HE TURN YOU DOWN?
I WASN'T DUMPED!
FACE THE SUNSET AND
DUMPED BEFORE YOU CAN DRINK
OH YOU POOR THING
I'M NOT GOING TO THINK ABOUT ANYTHING BUT THE SHOP SO
AND STOP MESSING AROUND WITH ME JUST TO KILL TIME!
THIS ISN'T THE TIME FOR ITSUNII-CHAN TO BE WORRYING ABOUT SOMETHING LIKE THAT

I hate little brats like you!
wobble
...This is why...
USING YOUR TINY LITTLE BRAINS TO COME UP WITH ONE RIDICULOUS EXCUSE AFTER ANOTHER!
?
AND BEFORE YOU KNOW IT, YOU'LL GO BALD AND DIE!
?
YOU WANNA WORRY ABOUT THINGS LIKE AN ADULT? DO IT AFTER YOU'RE OLD FLABBY BALD AND WRINKLY!
WHAT ARE YOU
YOU'RE NOTHING DO WHATEVER YOU WANT BUT IT'S NOT GOING TO DO ANYTHING TO THE SHOP
Get outta my way, you drunk-ard!

CUT IT OUT, TAMA-SAN.
THEY ONLY HAVE COFFEE AT THIS SHOP. THEY DON'T EVEN HAVE WHISKY FOR IRISH COFFEE
Huh?
EVERY CAFE AROUND HERE AT LEAST HAS BEER.
A PLACE THAT ONLY SELLS COFFEE WON'T STAY IN BUSINESS.
BEER.
WHAT THE HELL!
I HAVE TO SEE THAT IN-NOYED LOOK OF YOURS AT LEAST ONCE A DAY!
kwa ha ha
YOU'RE STUBBORN AS ALWAYS. YOU WON'T GET YOUR-SELF A WIFE THAT WAY!
...WOULD YOU LIKE TODAY'S BLEND?
I'LL TAKE ANYTHING. I'M HERE TO SEE THAT FACE OF YOURS.
BEER.
rustle
WHAT'D HE HAVE TO GO AND SNAP LIKE THAT FOR?
OH!
YOU MUST MEAN TODAY'S BLEND.

MY HUSBAND THE MASTER TOLD ME
HE SAID THERE'S A CUSTOMER WHO ORDERS THE BLEND BY ASKING FOR BEER.
IS IT SOME KIND OF SECRET CODE?
"CHEERS"
...
HEH.
THANK YOU VERY MUCH.
...HERE.
WHAT. SO IT'S OKAY OUTSIDE OF THE SHOP?
THAT'S NOT LIKE YOU.
CONGRATS ON YOUR MARRIAGE
CHEERS
IT GOES BY IN A FLASH.
IDIOT

TAMA-SAN
YOU DRINK TOO MUCH
I mean me.
DID YOU HEAR?
He
He
I DON'T KNOW WHAT I'D DO IF HE QUIT
PLEASE DON'T TEASE RYOU
WHAT, IT'S NOT LIKE ONE LITTLE RYOU WOULD MAKE ANY DIFFER-ENCE
I DON'T MEAN THE SHOP
I can't believe you guys!
Tama-san!
Cough
Cough
Cough
You aren't supposed to laugh at that
SPEW

chatter
chatter
Sure
Sure
Scratch
Scratch
Thanks for the hard work.
WHAT'S WRONG WITH YOUR FACE?
HEY
WE'VE GOT QUITE THE FULL HOUSE DON'T WE.
YESTERDAY I WENT TO THAT EMPTY LOT TO THINK FOR A WHILE, BUT IT WAS COLD AND THERE WERE ALL SORTS OF WEIRD BUGS BITING AND PEOPLE KEPT ON ASKING ME WHAT I WAS DOING THERE
THAT PLACE HAS NO MOOD
DIDN'T I SAY THAT?
Scratch
Scratch
Scratch
get bitten there?
LISTEN WHEN THOSE WHO HAVE COME BEFORE YOU GIVE THEIR OPINIONS
ONE YAKISOBA!
Shut up already
Huh?!
YAKI-SOBA?!
WELL, IT'S DINNERTIME, SO I THOUGHT IT'D BE NICE TO MAKE IT A BIT MORE FESTIVE.
AND TAMA-SAN'S MAKING IT.
特別メニュー
やきそば…400
アイスクリーム…300 450
*Special Menu
Yakisoba.....450
Ice Cream....300
BUT DON'T TELL DAD!
GOOD IDEA
EXCUSE ME!

EXCUSE ME,
BUT DO YOU HAVE ANY HARD DRINKS?
IT'S A NIGHT EVENT! DON'T BE SO STIFF, AT LEAST GET US SOME BEER.
What about you have yaki-soba?
I'M SORRY. BUT WE'RE EXCLUSIVELY A COFFEE SHOP...
THERE'S A BAR ACROSS THE STREET
WELL, THEN, GO BUY SOME!
WE DON'T HAVE ANY...
THAT'S OUR BAR!
We all came over ♥
THERE AREN'T MANY EVENTS LIKE THESE
IT SHOULD BE MORE EXCITING!

!!
WHOA THERE, DON'T GO GETTING THE KID IN TROUBLE, HE'S UNDERAGE
GO ON OUTSIDE
For yakisoba.
clatter
Oh Tama-chan!
WHAT?!
Why, you!
WHOA, WAIT TAMA-SAN!
IT'S FINE JUST LEAVE IT TO ME!
HUH?
i'll let you drink all you want!

sigh
WASN'T THIS EVENT SUPPOSED TO BE ABOUT LISTENING TO THE CRICKETS CHIRPING?
IT'S FINE DON'T YOU THINK? THE CUSTOMERS ARE ENJOYING THEMSELVES
chirp
chirp
chirp
RYOU!
WELL, I'LL GO HELP
chatter
WE'VE GOT BEER AND SNACKS!
chatter
WHO WANTS SOME YAKISOBA?
chatter
chirp
chirp
HE SAID THAT WE SHOULD JUST STAY INSIDE AND THAT HE'D CALL FOR US IF ANYONE WANTED COFFEE

THAT, AND... TO TELL YOU
HUH?
TELL ME WHAT?
PROBABLY THE SAME THING YOU HAVE TO TELL ME
NO—
UH, EVEN IF THE WORDS ARE THE SAME, IT MEANS SOMETHING DIFFERENT WHEN YOU SAY IT THAN WHEN I DO.
IT'S THE SAME.
IT'S COMPLETELY DIFFERENT FOR ME, IT, UH, HAS SOME INDECENT FANTASIES OF THE TYPE THAT I CAN'T TELL YOU ABOUT, AND...
chirp
chirp
chirp
chirp
chirp

...IT'S THE SAME
DON'T FREEZE UP ON ME, RYOU
EXCUSE ME, THREE COFFEES.
YES, MA'AM! WE NEED THREE COFFEES UP FRONT...

OH, I'M SORRY WE'RE OUT
WHAT ?!

WELCOME BACK, MASTER!
flutter
WE CAN'T TELL HIM WE USED IT TO CATCH BUGS
WE CAN'T TELL HIM WE SERVED ALCOHOL.
THANK YOU, RYOU-KUN
ANYTHING NEW WITH THE SHOP, ITSUO?
OH? THERE ARE MORE GLASSES
AND YOU BOUGHT A NEW ROAST-ER?
HUH?
Yakisoba
What is this?!
I THINK I'LL CALL IT QUITS FOR TODAY...
Dear, think about your blood pressure
COFFEE